

**YAESU**  
The radio

C4FM/FM 144/430MHz  
RICETRASMETTITORE DIGITALE/ANALOGICO

# FT-70DE

Manuale avanzato



Cliccando in qualsiasi momento su  sulla parte inferiore sinistra della pagina di navigazione corrente, si torna alla pagina d'indice.

<b>Funzione di identificazione digitale personale (DP-ID) .....</b>	<b>4</b>
Informazioni sulla funzione di identificazione digitale personale (DP-ID) .....	4
Registrazione del DP-ID dell'altra stazione .....	4
<b>Comunicazione con l'altra stazione specificata in modalità FM analogica .....</b>	<b>7</b>
Selezione del tipo di squelch nella modalità FM analogica .....	7
Funzione dello squelch codificato a toni .....	8
Impostazione della frequenza dei toni CTCSS .....	8
Ricerca del tono CTCSS trasmesso dall'altra stazione .....	8
Funzione dello squelch digitale codificato (DCS) .....	9
Impostazione del CODICE DCS .....	9
Ricerca del codice DCS utilizzato dall'altra stazione .....	9
Nuova funzione Pager a due toni CTCSS .....	10
Uso della funzione Pager .....	10
Impostazione del codice per la propria stazione .....	10
Chiamata di una specifica stazione .....	11
Ricezione di chiamate con "codice pager" da una stazione remota (funzionamento in standby) .....	11
Uso della funzione di risposta Pager .....	11
Notifica di una chiamata da una stazione remota mediante la funzione cicalino .....	12
Decoder CTCSS inverso programmato dall'utente .....	12
<b>Comode funzioni .....</b>	<b>13</b>
Memoria ripartita .....	13
Uso dei memory tag .....	13
Commutazione tra visualizzazione del tag della memoria e frequenza .....	14
La modalità Solo canali di memoria .....	14
Uso dei banchi di memorie .....	15
Registrazione sui banchi di memoria .....	15
Apertura della visualizzazione del banco di memorie .....	15
Apertura dei canali del banco di memorie .....	16
Annullamento di un canale di memoria registrato in un banco di memorie .....	16
Assegnazione di un nome ad un banco di memorie .....	16

Salto delle frequenze di scansione indesiderate (Memoria da saltare durante la ricerca) ..	17
Impostazione del canale di memoria da saltare e canale di memoria specificato ..	17
Scansione dei soli canali di memoria specificati ..	18
Scansione dei canali di memoria programmabili (PMS) ..	18
Registrazione dei canali di memoria programmabili ..	18
Esecuzione della scansione dei canali di memoria programmabili ..	18
Funzione di doppia ricezione (DW) ..	19
Registrazione del canale prioritario ..	19
Attivazione della funzione a doppia ricezione (DW) ..	20
Impostazione delle condizioni di ripristino della doppia ricezione (DW) ..	20
Funzione DTMF ..	21
Impostazione della memoria DTMF ..	21
Trasmissione del codice DTMF registrato ..	22
Trasmissione manuale del codice DTMF ..	22
<b>Personalizzazione delle impostazioni dei menu e delle preferenze dell'utente (Modalità Set) ..</b>	<b>23</b>
Impostazione della Modalità Set ..	23
Ripristino di tutte le impostazioni ..	24
Ripristino delle impostazioni della Modalità Set ..	24
Tabella delle operazioni della modalità Set ..	25
<b>Funzioni da utilizzare quando necessario ..</b>	<b>44</b>
Uso del ricetrasmittitore per le comunicazioni packet ..	44
Operazione di clonazione ..	45
Collegamento ad un PC ..	46
Aggiornamento del firmware ..	46
<b>Se si sospetta un'anomalia ..</b>	<b>47</b>

## Funzione di identificazione digitale personale (DP-ID)

### Informazioni sulla funzione di identificazione digitale personale (DP-ID)

Quando si utilizzano le comunicazioni digitali C4FM, ciascun ricetrasmittitore è programmato con il proprio ID individuale (ID radio) e lo trasmette in ciascuna trasmissione. La funzione DP-ID e i dati di identificazione individuali, consentono le comunicazioni di gruppo tra stazioni che si trovino all'interno del raggio di comunicazione.

La funzione di identificazione digitale personale (DP-ID) apre l'audio dell'altoparlante soltanto al ricevimento di un segnale impostato sullo stesso DP-ID in modalità digitale, anche se per ciascun ricetrasmittitore è impostato un diverso numero di identificazione digitale del gruppo (DG-ID).

Il ripetitore C4FM digitale, dotato della funzione DP-ID, consente il contatto preferenziale in situazioni di emergenza, indipendentemente dall'impostazione del ripetitore ed anche se il ripetitore viene usato senza l'impostazione DG-ID.

- Per utilizzare questa funzione sono necessari ricetrasmittitori con modalità C4FM digitale compatibili con la funzione DG-ID.



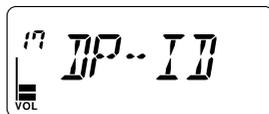
- Se il firmware non è compatibile con la funzione DG-ID, aggiornarlo all'ultima versione per poter utilizzare la funzione DG-ID. La versione aggiornata del firmware è disponibile sul sito web YAESU. La versione aggiornata del firmware è disponibile sul sito web YAESU. La versione aggiornata del firmware è disponibile sul sito web YAESU.

### Registrazione del DP-ID dell'altra stazione



Quando si imposta il codice DG-ID su "00", il ricetrasmittitore riceve i segnali da tutte le stazioni C4FM digitali. Per utilizzare la funzione DP-ID, occorre impostare il codice DG-ID di ricezione su un numero diverso da "00".

1. Tenere premuto il tasto [F] per accedere alla Modalità Set.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [17 DP-ID].



3. Premere il tasto [F].
  - Viene visualizzato l'elenco DP-ID.
  - Se sono registrati più DP-ID, ruotare la manopola **DIAL** per visualizzare quello desiderato.



4. Una trasmissione in modalità C4FM digitale proveniente dall'altro ricetrasmittitore, registrerà il DP-ID.

Alla ricezione di un segnale dall'altra stazione, il display LCD visualizza l'identificativo di chiamata e "REG".



- Alla ricezione di un segnale da un'altra stazione registrata, sul display LCD non viene visualizzata alcuna indicazione.



- Se si registra un ricetrasmittitore già registrato con un diverso identificativo di chiamata, l'identificativo di chiamata registrato nell'elenco DP-ID viene sostituito dal nuovo identificativo di chiamata registrato.



5. Tenere premuto il tasto **[GM]**.

- Al termine della registrazione nell'elenco DP-ID, viene visualizzato "COMP" per tre secondi, dopo di che il display torna a visualizzare la schermata dell'elenco DP-ID.
- Se non si vuole registrare il DP-ID, premere il tasto **[GM]**.
- Per registrare più DP-ID, ripetere le operazioni 4 e 5.
- È possibile registrare fino ad 24 stazioni.



6. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

- In modo analogo, registrare sugli elenchi DP-ID delle altre stazioni tutti i DP-ID dei ricetrasmittitori in comunicazione.
- L'impostazione del DP-ID è terminata.

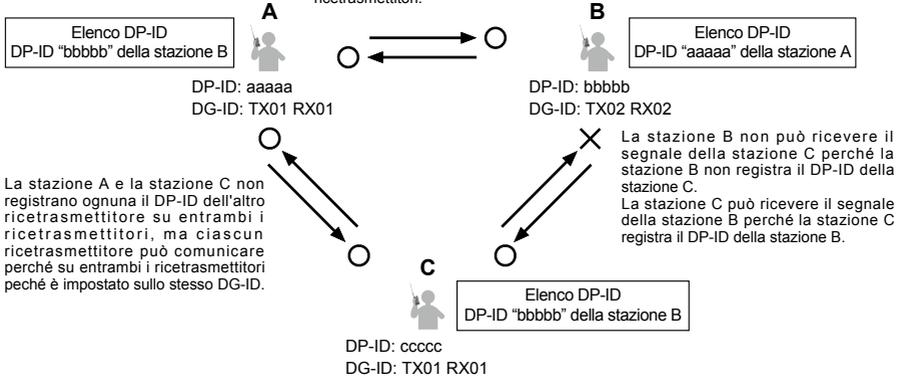


Quando si usa la funzione DP-ID nella modalità di comunicazione Voice FR (Voice Full Rate Mode), disattivare la funzione di economizzazione batteria nella Modalità Set [48 RX SAVE] (vedere □□39).



Per le comunicazioni con la funzione DP-ID, registrare il DP-ID dei rispettivi ricetrasmittitori su entrambi i ricetrasmittitori. Registrando il DP-ID, gli utenti possono comunicare anche in caso di diversa registrazione dell'ID digitale del gruppo (DG-ID).

Ciascun ricetrasmittitore può comunicare anche se l'ID digitale del gruppo (DG-ID) è impostato diversamente, perché le stazioni A e B registrano ognuna il DP-ID dell'altro ricetrasmittitore su entrambi i ricetrasmittitori.



• Cancellazione del DP-ID registrato

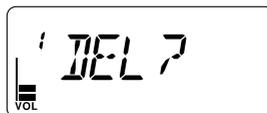
1. Tenere premuto il tasto **[F]** per accedere alla Modalità Set.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [17 DP-ID].
3. Premere il tasto **[F]**.

Viene visualizzato l'elenco DP-ID.



4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'identificativo di chiamata dell'altro ricetrasmittitore, quindi tenere premuto il tasto **[GM]**.

Vengono visualizzati l'identificativo di chiamata dell'altro ricetrasmittitore e "DEL?".



5. Tenere premuto il tasto **[GM]**.

- Al termine della registrazione nell'elenco DP-ID, viene visualizzata per tre secondi l'indicazione "COMP".
- Se non si devono registrare altri DP-ID, premere il tasto **[GM]**.
- Per registrare più DP-ID, ripetere le operazioni 4 e 5.

6. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.



## Selezione del tipo di squelch nella modalità FM analogica

1. Premere il tasto **[F]**, seguito dal tasto **[5] (SQ TYP)**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per regolarlo ad un livello al quale il rumore di fondo sia silenziato.



Le funzioni squelch codificate a toni (CTCSS) e DCS e la nuova funzione PAGER (EPCS) non funzionano nella modalità digitale C4FM. Premere il tasto **[MODE]** per passare alla modalità FM analogica, oppure tenere premuto il tasto **[AMS]** per attivare la funzione AMS (viene visualizzata l'icona AMS).

Tipo di squelch	Indicazione icona	Descrizione
OFF	-	Disattiva le funzioni dello squelch codificato e DCS, per poi tornare al normale funzionamento dello squelch nella modalità FM analogica.
TONE	<b>T</b> viene visualizzato	Le trasmissioni FM analogiche contengono il tono CTCSS. Le ricezioni avvengono come con lo squelch normale.
TSQL	<b>T SQ</b> viene visualizzato	Attiva la funzione dello squelch codificato a toni CTCSS sulla ricezione FM analogica.
DCS	<b>DCS</b> viene visualizzato	Attiva la funzione dello squelch digitale codificato (DCS). È possibile scegliere tra 104 codici DCS (da 023 a 754).
RV TN	<b>T SQ</b> (lampeggia)	Attiva la funzione inversa a toni. Usata per monitorare le comunicazioni in base al sistema di controllo dello squelch. Quando un segnale contiene il tono previsto, lo squelch non viene aperto, e quando il segnale a toni scompare, lo squelch si apre e inizia la comunicazione.
PR FRQ	<b>SQ</b> (viene visualizzato)	Attiva la funzione dello squelch in assenza di comunicazioni per le radio. È possibile specificare frequenze di toni di segnali in assenza di comunicazioni nell'intervallo da 300 Hz a 3000 Hz in passi di 100 Hz.
PAGER	<b>PAG</b> (viene visualizzato)	Attiva una nuova funzione pager CTCSS a due toni. Quando si comunica con gli amici mediante i ricetrasmittitori FT-70DE, specificare i codici personali (ciascun codice è composto da due toni) in modo da poter chiamare soltanto specifiche stazioni.
D CODE*	<b>DCS</b> (lampeggia)	Trasmette il segnale contenente il DCS CODE. Le ricezioni avvengono come con lo squelch normale.
T DCS*	<b>T DCS</b> (lampeggia) (viene visualizzata)	Invia un segnale a toni in fase di trasmissione e riceve soltanto il segnale corrispondente al codice DCS.
D TONE*	<b>T SQ DCS</b> (viene visualizzata) (lampeggia)	Trasmette il DCS CODE in trasmissione e riceve soltanto i segnali che contengono un segnale a toni corrispondente.

\*:All'attivazione della Modalità Set [54 SQL.EXP] SPL ON (□41), si attivano i valori delle impostazioni "D CODE", "T DCS" e "D TONE".

3. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.



- Il tipo di squelch può essere impostato per ciascuna banda di frequenza (BAND).
- Le impostazioni dello squelch CTCSS e DCS sono anche attive durante la scansione. La scansione, se viene eseguita con le funzioni dello squelch CTCSS e DCS attivate, si arresta soltanto al ricevimento di un segnale contenente il tono CTCSS o il codice DCS specificati.
- Premendo l'interruttore **MONI/T-CALL** è possibile ascoltare i segnali che non contengono un tono o un codice DCS, e i segnali con toni, codici DCS o segnali in modalità digitale diversi.
- La modalità Set [13 DCS.INV] (□30) consente di ricevere il codice DCS della fase invertita.

## Funzione dello squelch codificato a toni

Lo squelch codificato a toni apre l'audio dell'altoparlante soltanto alla ricezione di un segnale contenente il tono CTCSS specificato. Il ricevitore resta silenzioso in attesa di una chiamata da una specifica stazione.



La funzione dello squelch codificato a toni non è abilitata in modalità digitale. Premere **[MODE]** per passare alla modalità di comunicazione FM analogica oppure tenere premuto il tasto **[AMS]** per attivare la funzione AMS (viene visualizzata l'icona AMS).

## Impostazione della frequenza dei toni CTCSS

È possibile scegliere tra 50 frequenze (da 67.0 Hz a 254.1 Hz).

1. Premere il tasto **[F]**, seguito dal tasto **[5]**(SQ TYP).
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il "TSQL".
3. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.
4. Premere nell'ordine i tasti **[F]** e **[6]**(CODE).  
Viene visualizzata la schermata di impostazione della frequenza dei toni.
5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la frequenza dei toni desiderata.
6. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.



- L'impostazione della frequenza dei toni è comune al tipo di squelch, come segue:  
TONE, TSQL, RV TN, T DCS, D TONE
- L'impostazione predefinita è "100.0 Hz"

## Ricerca del tono CTCSS trasmesso dall'altra stazione

Ricerca e visualizzazione del tono CTCSS dello squelch codificato trasmesso dall'altra stazione.

1. Premere il tasto **[F]**, seguito dal tasto **[5]**(SQ TYP).
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il "TSQL".
3. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.
4. Premere nell'ordine i tasti **[F]** e **[6]** (CODE).  
Viene visualizzata la schermata di impostazione della frequenza dei toni.
5. Premere il tasto **[BAND]**.  
Il ricetrasmittitore inizia la ricerca di una frequenza dei toni corrispondente.  
Al rilevamento di una frequenza dei toni corrispondente, viene emesso un segnale acustico e la frequenza dei toni rilevata lampeggia.  
La ricerca si ferma per 5 secondi e si sente il segnale audio.
6. Premere il tasto **[BAND]** per interrompere la ricerca.
7. Tenere premuto il tasto **[F]**.  
Viene impostata la frequenza dei toni rilevata.



Per impostare il funzionamento del ricetrasmittitore durante gli arresti in fase di scansione, impostare la Modalità Set [52 SCN.RSM](□□41). Questa impostazione è in comune con l'impostazione della scansione, la funzione di ricerca toni e la funzione di ricerca DCS.

## Funzione dello squelch digitale codificato (DCS)

Lo squelch digitale codificato (DCS) apre l'audio dell'altoparlante soltanto alla ricezione di un segnale contenente il codice DCS specificato.

È possibile scegliere tra 104 tipi di codici DCS (da 023 a 754).

### Impostazione del CODICE DCS

1. Premere il tasto **[F]**, seguito dal tasto **[5]**(SQ TYP).
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "DCS".
3. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.
4. Premere nell'ordine i tasti **[F]** e **[6]**(CODE).  
Viene visualizzata la schermata di impostazione del codice DCS.
5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il codice DCS.
6. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.



- Il codice DCS impostato con la suddetta operazione è comune per tutte le trasmissioni con codice DCS (DCS, D CODE, T DCS, D TONE).
- Il codice DCS predefinito è "023".

### Ricerca del codice DCS utilizzato dall'altra stazione

Ricerca il codice DCS utilizzato dall'altra stazione.

1. Premere il tasto **[F]**, seguito dal tasto **[5]**(SQ TYP).
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il "DCS".
3. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.
4. Premere nell'ordine i tasti **[F]** e **[6]** (CODE).  
Il codice DCS viene visualizzato.
5. Premere il tasto **[BAND]**.  
Il ricetrasmittitore inizia la ricerca del codice DCS.  
Al rilevamento di un codice DCS corrispondente, viene emesso un segnale acustico. Il codice DCS rilevato lampeggia.  
La ricerca si ferma per 5 secondi e si sente il segnale audio.
6. Premere il tasto **[BAND]** per interrompere la ricerca.
7. Tenere premuto il tasto **[F]**.  
Il codice DCS ricercato viene impostato e il ricetrasmittitore esce dalla modalità Set.



Per impostare il funzionamento del ricetrasmittitore durante gli arresti in fase di scansione, impostare la Modalità Set [52 SCN.RSM](41). Questa impostazione è in comune con le impostazioni della scansione, la funzione di ricerca toni e la funzione di ricerca DCS.

## Nuova funzione Pager a due toni CTCSS

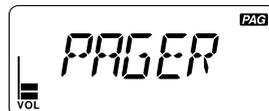
Quando si usano i ricetrasmittitori FT-70DE con un gruppo di amici, l'impostazione dei codici personali a due toni CTCSS consente di chiamare soltanto le specifiche stazioni. Anche quando la persona che viene chiamata non si trova in prossimità del ricetrasmittitore, il display LCD visualizza un'indicazione che segnala che è stata ricevuta una chiamata.



La nuova funzione Pager a due toni CTCSS non è disponibile in modalità digitale. Premere il tasto **[MODE]** per passare alla modalità FM analogica, oppure tenere premuto il tasto **[AMS]** per attivare la funzione AMS.

### Uso della funzione Pager

1. Premere il tasto **[F]**, seguito dal tasto **[5]**(SQ TYP).
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "PAGER".
3. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.  
La nuova funzione Pager viene attivata.



Nuova icona Pager



### Impostazione del codice per la propria stazione

Impostare il "codice pager" che deve essere chiamato dalle altre stazioni.

1. Tenere premuto il tasto **[F]**, quindi ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la Modalità Set [38 PAG.CDR].
2. Premere il tasto **[F]**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il primo elemento del codice da 01 a 50.
4. Premere il tasto **[BAND]** per spostare l'icona sul secondo elemento del codice.
5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il secondo elemento del codice da 01 a 50.  
Il primo e il secondo elemento del codice non possono essere impostati sullo stesso codice.
6. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.



- La combinazione inversa viene interpretata come se fosse lo stesso codice, ossia "05 47" è uguale a "47 05".
- Se si specifica lo stesso codice per tutte le persone, è possibile chiamarle tutte contemporaneamente.
- Il codice predefinito è "05 47".
- Alla ricezione dei segnali, si può avvertire il debole suono intermittente del segnale a toni.

## **Chiamata di una specifica stazione**

Il "codice pager" può essere impostato per richiamare specifiche stazioni.

1. Fare riferimento ad "Attivazione della nuova funzione Pager" per attivare la nuova funzione Pager.
2. Tenere premuto il tasto **[F]**, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la Modalità Set [39 PAG.CDT].



3. Premere il tasto **[F]**.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il primo elemento del codice da 01 a 50.



5. Premere il tasto **[BAND]** per spostare l'icona sul secondo elemento del codice.
6. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il secondo elemento del codice da 01 a 50.  
Il primo e il secondo elemento non possono essere impostati sullo stesso codice.
7. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.
8. Premere l'interruttore **PTT** per trasmettere una chiamata alla specifica stazione.



## **Ricezione di chiamate con "codice pager" da una stazione remota (funzionamento in standby)**

Quando la funzione Pager è attivata e si riceve una chiamata con un codice corrispondente, l'icona "**PAG**" lampeggia e si sente il segnale audio.

Inoltre, quando è attiva la funzione cicalino (☞12), il cicalino emette il segnale e l'icona "♥" lampeggia durante la chiamata dall'altra stazione.

### **Uso della funzione di risposta Pager**

Se durante la chiamata da un'altra stazione con un codice pager corrispondente, la funzione di risposta è attiva, il ricetrasmittitore viene posto automaticamente in modalità trasmissione (per 2,5 secondi circa) per avvisare l'altra stazione che si è pronti a comunicare.

1. Tenere premuto il tasto **[F]**, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la Modalità Set [37 PAG.ABK].



2. Premere il tasto **[F]**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "ON".
4. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

## Notifica di una chiamata da una stazione remota mediante la funzione cicalino

Il cicalino può essere impostato per emettere un "segnale" alla ricezione di una chiamata da un'altra stazione contenente un tono, DCS o codice pager corrispondente. L'icona "♥" sul display LCD lampeggia per fornire un successivo avviso di chiamata dall'altra stazione.

1. Tenere premuto il tasto [F], ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la Modalità Set [8 BELL].



2. Premere il tasto [F].
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il numero di volte (1-20 volte o ininterrottamente) per le quali si desidera che si attivi il cicalino.  
... ↔ OFF ↔ 1T ↔ 2T ↔ ...  
↔ 20T ↔ CONT (ininterrotto) ↔ ...
4. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

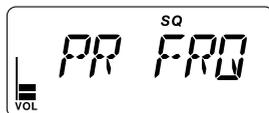


- L'impostazione predefinita è "OFF".
- Se si imposta "CONT" (ininterrotto), il cicalino continua a suonare fino a quando non si aziona qualcosa.

## Decoder CTCSS inverso programmato dall'utente

La frequenza dei segnali a toni può essere impostata ad intervalli di 100 Hz, tra 300 Hz e 3000 Hz per silenziare l'audio alla ricezione di un segnale contenente un tono CTCSS corrispondente al tono programmato

1. Premere il tasto [F], seguito dal tasto [5](SQ TYP).
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "PR FRQ".
3. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.
4. Premere nell'ordine i tasti [F] e [6] (CODE).  
Viene visualizzata la schermata di impostazione delle frequenze dei toni CTCSS.
5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la frequenza dei toni CTCSS desiderata.
6. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.



### Memoria ripartita

È possibile registrare due diverse frequenze, una per la ricezione e l'altra per la trasmissione, su uno stesso canale di memoria.

1. Registrare per prima la frequenza di ricezione su un canale di memoria.  
Fare riferimento a "Registrazione nei canali di memoria" (Manuale d'uso).
2. Impostare il ricetrasmittitore sulla frequenza operativa desiderata.
3. Tenere premuto il tasto **[V/M]**.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il numero di canale sul quale è stata registrata la frequenza di ricezione al punto 1.
5. Tenendo premuto l'interruttore **PTT**, premere il tasto **[V/M]**.
  - Il cicalino emette un segnale e la memoria ripartita viene salvata.
  - Quando si richiama la memoria ripartita, il display LCD visualizza "◻" e "◻".



Registrazione della frequenza di ricezione



Registrazione della frequenza di trasmissione



Richiamo della memoria ripartita



Durante l'uso della memoria ripartita, premere il tasto **[F]**, seguito dal tasto **[HM/RV]** per invertire temporaneamente le frequenze di trasmissione e ricezione. Quando si invertono le frequenze, "◻" e "◻" lampeggiano

### Uso dei memory tag

È possibile assegnare tag dei nomi di memoria (6 caratteri max.) ai canali di memoria e ai canali home oppure modificarli.

1. Richiamare il canale di memoria o il canale home per assegnare il tag del nome.
2. Tenere premuto il tasto **[F]**, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la Modalità Set [33 MEM.NAM].
3. Premere il tasto **[F]**.  
Viene visualizzata la schermata di inserimento dei caratteri.
4. Utilizzare la tastiera numerica o la manopola **DIAL** per inserire i caratteri.
  - Immissione dei caratteri  
Ad esempio, premendo rapidamente il tasto **[2]**, ad ogni azionamento i caratteri commutano nel seguente ordine:  
A → B → C → 2 → A → ...
  - Ad esempio, ruotando la manopola **DIAL** i caratteri commutano nel seguente ordine.  
... ↔ A - Z ↔ (simbolo) ↔ 0 - 9 ↔ (simbolo) ↔ A - Z ↔ ...
  - Spostando il cursore si cancella il carattere inserito  
Tasto **[BAND]**: sposta a destra il cursore  
Tasto **[MODE]**: sposta a sinistra il cursore  
Tenendo premuto il tasto **[GM]**: cancella tutti i caratteri dopo il cursore
5. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

Il memory tag viene registrato nel canale di memoria e si esce dalla Modalità Set.



Il tag del nome della memoria viene registrato sul canale e automaticamente visualizzato come indicazione del memory tag.

## Commutazione tra visualizzazione del tag della memoria e frequenza

---

1. Richiamare il canale di memoria o il canale home da modificare.
2. Premere nell'ordine i tasti **[F]** e **[MODE]**.

Il display commuta tra le visualizzazioni del tag della memoria e della frequenza.

- Se per il canale di memoria/home non è stato impostato alcun tag, si attiva il cicalino e la visualizzazione non cambia.



Se il canale di memoria o il canale home è impostato per la visualizzazione del memory tag, premendo il tasto **[F]** verrà momentaneamente visualizzata l'indicazione della frequenza mentre è illuminata l'icona **[F]**.

---

## La modalità Solo canali di memoria

---

Il ricetrasmittitore FT-70DE può essere impostato per operare soltanto nei canali di memoria registrati.

1. Premendo il tasto **[V/M]**, tenere premuto l'interruttore di **POWER (LOCK)** per accendere il ricetrasmittitore.
  - La modalità Solo canali di memoria si attiva e viene richiamato il canale di memoria precedentemente selezionato.
  - Ruotando la manopola **DIAL** è possibile selezionare.
  - Inserendo le 3 cifre del canale di memori mediante i tasti numerici è possibile richiamare direttamente il canale di memoria.

- Nella modalità Solo canali di memoria, sono abilitate soltanto le seguenti funzioni:

- Modifica della modalità di comunicazione (premere il tasto **[MODE]**)
- Funzione Group Monitor (GM) (premere il tasto **[GM]**)
- Impostazione della modalità di trasmissione della funzione AMS (premere il tasto **[AMS]**)
- Attivazione o disattivazione della funzione AMS (tenere premuto il tasto **[AMS]**)
- Impostazione del codice DG-ID (tenere premuto il tasto **[MODE]**)
- Funzione inversa (premere il tasto **[F]**, quindi premere il tasto **[HM/RV]**)
- Regolazione del volume audio (premere il tasto **VOL**)
- Regolazione del livello SQL (premere il tasto **[F]**, seguito dall'interruttore **MONI/T-CALL**)
- Funzione di blocco tasti (premere l'interruttore di **POWER (LOCK)**)

- Premendo il tasto **[V/M]** o il tasto **[HM/VM]**, si attiva il cicalino, viene visualizzato "M-ONLY" e la funzione viene disabilitata.
- 

- Annullamento della Modalità solo memoria

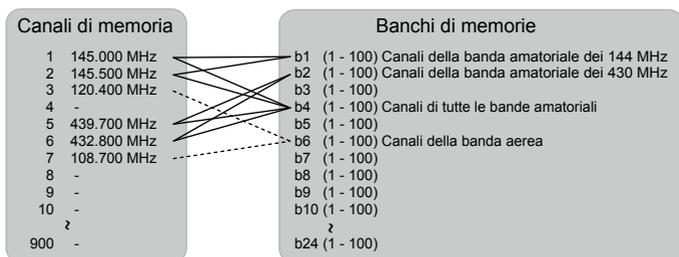
1. Disinserire il ricetrasmittitore e premendo il tasto **[V/M]**, tenere premuto l'interruttore di **POWER (LOCK)** per accendere il ricetrasmittitore.



## Uso dei banchi di memorie

Il ricetrasmittitore consente l'uso di un massimo di 24 banchi di memoria richiamabili, contenenti i canali di memoria selezionati. Un canale di memoria può anche essere registrato in due o più banchi di memorie a seconda dell'uso previsto.

Esempio di registrazione dei canali di memoria nei banchi di memoria:



## Registrazione sui banchi di memoria

1. Premere il tasto **[V/M]** per accedere alla modalità memoria.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il canale di memoria da registrare nel banco di memorie.
3. Tenere premuto il tasto **[V/M]**.  
"b" lampeggia.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il banco di memorie (da b1 a b24) nel quale registrare il canale di memoria.

- I canali del banco di memorie sono visualizzati tra il canale di memoria 1 (1CH) e il canale di memoria PMS U50.

5. Premere il tasto **[V/M]**.

Il canale di memoria viene registrato nel banco di memorie selezionato e il ricetrasmittitore ritorna alla modalità memoria.



## Apertura della visualizzazione del banco di memorie

1. Premere il tasto **[V/M]** per passare alla modalità memoria.
2. Premendo il tasto **[BAND]** si commuta tra la visualizzazione del canale di memoria normale e quella del banco di memorie.

BANK□□(1 - 24): la visualizzazione del banco di memorie

MEMORY: la visualizzazione del canale di memoria

Dopo un secondo la visualizzazione commuta automaticamente su quella selezionata.



Se non è registrato alcun canale di memoria, all'impostazione della successiva operazione il cicalino si attiva e viene visualizzato "NO BNK".

## Apertura dei canali del banco di memorie

1. Dopo aver premuto il tasto **[F]**, premere il tasto **[BAND]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il banco di memorie (da b1 a b24) da richiamare.



Se non è registrato alcun canale di memoria, non è possibile selezionare il banco di memorie.

3. Premere il tasto **[BAND]**.  
Viene attivato il banco di memorie selezionato.



## Annullamento di un canale di memoria registrato in un banco di memorie

1. Richiamare il banco di memorie per annullare la registrazione.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il canale di memoria per il quale si desidera annullare la registrazione.
3. Tenere premuto il tasto **[V/M]**.
4. Premere il tasto **[AMS]**.

## Assegnazione di un nome ad un banco di memorie

1. Tenere premuto il tasto **[F]** per accedere alla Modalità Set.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la Modalità Set [9 BNK.NAM].
3. Premere il tasto **[F]**.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il banco di memorie al quale assegnare il nome.
5. Premere il tasto **[V/M]**.

Viene visualizzata la schermata di inserimento dei caratteri.



I nomi predefiniti per i banchi di memoria vanno da "BANK 1" a "BANK 24". È possibile modificarli singolarmente.

6. Utilizzare i tasti numerici o la manopola **DIAL** per inserire i caratteri del nome.
  - Immissione dei caratteri:  
Ad esempio, premendo rapidamente il tasto **[2]**, ad ogni azionamento i caratteri commutano nel seguente ordine.  
A → B → C → 2 → A → ...  
Ad esempio, ruotando la manopola **DIAL** i caratteri commutano nel seguente ordine.  
... ↔ A-Z ↔ (simbolo) ↔ 0-9 ↔ (simbolo) ↔ A-Z ↔ ...
  - Spostamento del cursore e cancellazione dei caratteri inseriti:  
Tasto **[BAND]**: sposta a destra il cursore  
Tasto **[MODE]**: sposta a sinistra il cursore  
Tenendo premuto il tasto **[GM]**: cancella tutti i caratteri dopo il cursore
7. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

Il nome del banco di memorie viene impostato e il ricetrasmittitore esce dalla Modalità Set.

## Salto delle frequenze di scansione indesiderate (Memoria da saltare durante la ricerca)

Durante la scansione VFO, è possibile saltare una frequenza indesiderata registrandola anticipatamente sui “canali di memoria da saltare nella ricerca”.

- Impostare l'arresto momentaneo della scansione sulla memoria delle frequenze da saltare durante la ricerca.
  1. Tenere premuto il tasto [V/M] per arrestare momentaneamente la scansione VFO.
  2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare un canale di memoria da 901 a 999 da saltare durante la ricerca.
    - È possibile selezionare solo i canali di memoria 901-999 come canali da saltare durante la ricerca.
  3. Premere il tasto [V/M].

Il cicalino si attiva e viene memorizzato il canale di memoria da saltare nella ricerca, la scansione quindi riprende.
- Definizione delle frequenze indesiderate nella scansione VFO
  1. Nella modalità VFO, impostare la frequenza che non si vuole ricevere.
  2. Registrare la memoria da saltare durante la ricerca (901-999) con le stesse operazioni indicate in “Registrazione su un canale di memoria” (fare riferimento al manuale d'uso).



La memoria da saltare durante la ricerca può essere cancellata con le stesse operazioni descritte in “Cancellazione del canale di memoria” (fare riferimento al Manuale d'uso). La scansione riguarderà quindi anche la frequenza cancellata.

## Impostazione del canale di memoria da saltare e canale di memoria specificato

È possibile designare due tipi di canali di memoria: “canali di memoria da saltare” e “canali di memoria specificati” per un'efficiente scansione dei canali di memoria. I “canali di memoria da saltare” impostati possono essere saltati durante la scansione della memoria; e durante la scansione dei canali memorizzati verranno scansionati soltanto i “canali di memoria specificati”.

1. Richiamare il canale di memoria da specificare.
2. Premere il tasto [F], quindi premere ripetutamente il tasto [9](SKIP) per commutare in base al seguente ordine:

Canale di memoria da saltare → Canali di memoria specificato → Canale di memoria normale →  
→ Canale di memoria da saltare → ...

- Canale di memoria da saltare:

La “▶” sopra al numero del canale di memoria si illumina e il canale viene saltato durante la scansione dei canali memorizzati

- Canale di memoria specificato

La “▶” sopra al numero del canale di memoria lampeggia e durante la scansione della memoria vengono scansionati soltanto i canali di memoria specificati.

- Canale di memoria normale:

La “▶” sopra al numero del canale di memoria si spegne.



## Scansione dei soli canali di memoria specificati

---

1. Richiamare il canale di memoria registrato come canale di memoria specificato.
2. Premere il tasto [F], quindi premere il tasto [2](SCAN) per avviare la scansione.  
Vengono sottoposti a scansione soltanto i canali di memoria registrati come canali di memoria specificati.



La scansione dei canali di memoria specificati non funziona se non vengono registrati almeno due canali di memoria specificati.

## Scansione dei canali di memoria programmabili (PMS)

---

### Registrazione dei canali di memoria programmabili

---

Sono disponibili 50 gruppi di canali di memoria (da L1/U1 a L50/U50).

Registrare le frequenze minima e massima dall'intervallo di frequenze in una coppia di canali di memoria programmabili,

L□□: canale di memoria frequenza minima

U□□: canale di memoria frequenza massima

Per maggiori dettagli sulla registrazione delle frequenze sui Canale di memoria, fare riferimento a "Registrazione su un canale di memoria" (vedere il Manuale d'uso).

- Utilizzare gli stessi numeri per i canali di memoria delle frequenze minima e massima.
- Impostare il canale di memoria PMS per eseguire la Scansione programmabile con la memoria (PMS) come segue:
  - L'ampiezza di scansione delle frequenze minima e massima deve essere pari o superiore a 100 kHz.
  - I canali di memoria delle frequenze minima e massima devono appartenere alla stessa banda di frequenze.
  - I canali di memoria delle frequenze minima e massima non devono registrare i canali minimo e massimo in ordine inverso.
  - Il canale della memoria PMS non deve registrare un canale di memoria da saltare.



### Esecuzione della scansione dei canali di memoria programmabili

---

La scansione dei canali di memoria programmabili consente di scansire un determinato intervallo di frequenze all'interno della stessa banda di frequenze.

1. Richiamare un canale di memoria PMS nel quale è registrata la frequenza minima (L□□) o massima (U□□).

2. Premere nell'ordine i tasti [F] e [2](SCAN).

La scansione dei canali di memoria programmabili inizia.

- Durante la scansione, sulla parte superiore sinistra del display LCD viene visualizzata "P□□".
- Se durante la scansione si ruota la manopola **DIAL**, la scansione proseguirà verso le frequenze superiori o inferiori a seconda della direzione di rotazione della manopola **DIAL**.

Se la scansione si ferma su un segnale, la spia nera si illumina e il punto decimale che separa i "MHz" dai "kHz" sull'indicazione della frequenza lampeggerà. La scansione riprende entro circa cinque secondi.

3. Per interrompere la scansione, premere brevemente l'interruttore **PTT**.



- Per riprendere immediatamente la scansione, dopo la pausa su un segnale, ruotare la manopola **DIAL**.
- Durante la scansione, è possibile modificare la frequenza soltanto entro la gamma di frequenze programmata.
- Durante la scansione, premere il tasto [V/M] per tornare alla modalità di memoria normale.

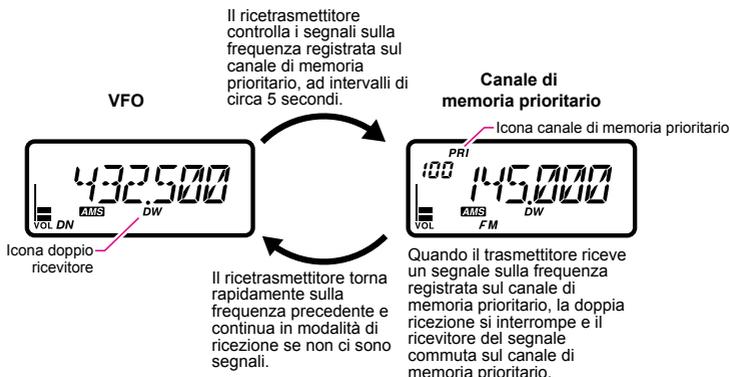
## Funzione di doppia ricezione (DW)

Il ricetrasmittitore prevede i seguenti 3 tipi di funzioni di doppia ricezione:

- Doppia ricezione VFO
- Doppia ricezione canale di memoria
- Doppia ricezione canale Home

Il ricetrasmittitore controlla i segnali sulla frequenza registrata sul canale di memoria selezionato (canale di memoria prioritario) ad intervalli di circa 5 secondi. Durante la ricezione di un segnale sulla frequenza registrata su un canale di memoria prioritario, la funzione di doppia ricezione si pone automaticamente in pausa e consente la trasmissione dei segnali.

Esempio: controllo del canale di memoria prioritario "100" (145.000 MHz), durante la ricezione sulla frequenza "432.500 MHz".



## Registrazione del canale prioritario

1. Registrare la frequenza di ricezione e la modalità di comunicazione preferite sul canale di memoria prioritario (fare riferimento al Manuale d'uso).
2. Premere il tasto **[V/M]** per richiamare il canale di memoria.
3. Tenere premuto il tasto **[V/M]**, quindi ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il canale di memoria registrato al punto 1.



4. Premere il tasto **[BAND]**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma "PRICH".



5. Premere il tasto **[BAND]**.  
L'impostazione del canale di memoria prioritario viene salvata e si ritorna al precedente canale di memoria richiamato. Quando si richiama il canale di memoria prioritario, sul lato superiore destro del numero del canale di memoria viene visualizzata l'icona "PRI".





Il canale di memoria prioritario non viene automaticamente impostato sul canale di memoria. Se si utilizza il canale di memoria prioritario a doppia ricezione, occorre impostare il canale di memoria prioritario.



L'intervallo di tempo al quale viene verificata l'attività del canale di memoria prioritario può essere modificato dalla Modalità Set [22 DW RSM] (□□32).

## Attivazione della funzione a doppia ricezione (DW)

1. Impostare la frequenza e la modalità di comunicazione da monitorare costantemente. La frequenza da monitorare può essere impostata sulla modalità VFO, sulla modalità canale di memoria o sulla modalità canale HOME.

Doppia ricezione VFO	VFO ⇌ Canale di memoria prioritario
Doppia ricezione canale di memoria	Canale di memoria ⇌ Canale di memoria prioritario
Doppia ricezione canale HOME	Canale HOME ⇌ Canale di memoria prioritario

2. Premere il tasto [F] seguito dal tasto [V/M](DW). Viene visualizzata l'icona "DW" e la funzione a doppia ricezione si attiva.

Alla ricezione di un segnale sul canale prioritario, si attiva il cicalino, viene visualizzata l'icona "PRI" e la funzione a doppia ricezione si arresta momentaneamente. Il punto decimale del display frequenze lampeggia durante la momentanea sospensione.



3. Premere il tasto [V/M](DW) per annullare la funzione a doppia ricezione.



È possibile modificare facilmente la combinazione delle bande e delle modalità della frequenza per il canale di memoria prioritario e della frequenza di monitoraggio del ricevitore. La doppia ricezione può essere usata con la funzione ASM attivata.

## Impostazione delle condizioni di ripristino della doppia ricezione (DW)

1. Tenere premuto il tasto [F], quindi ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la Modalità Set [22 DW RSM].
2. Premere il tasto [F].
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la condizione di ripristino alla sospensione della funzione a doppia ricezione.

- Da 2.0 S a 10.0 S

Il segnale viene ricevuto per il periodo di tempo specificato, dopo di che riprende la doppia ricezione.

Il tempo di ripristino della doppia ricezione può essere impostato da 2 a 10 secondi ad intervalli di 0,5 secondi.

- BUSY

Il segnale viene ricevuto fino a quando non si affievolisce. Due secondi dopo l'affievolimento del segnale, la doppia ricezione riprende.

- HOLD

La doppia ricezione si arresta e la sintonizzazione rimane sulla frequenza di ricezione corrente. (La doppia ricezione non riprende.)

4. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.





- L'impostazione predefinita è "HOLD".
- Nella Modalità Set [21 DW INT] (vedere □□32), è possibile impostare da 0,1 a 10,0 secondi l'intervallo di tempo al quale viene controllato il canale di priorità. (L'impostazione predefinita è "5,0 secondi".)
- Quando la Modalità Set [23 DW RVT] (vedere □□33) è impostata su ON, premere l'interruttore **PTT** per trasmettere, senza dover attendere la comparsa di un'attività sul canale di priorità. Dopo la trasmissione, il ricetrasmittitore riceve il canale prioritario e la doppia ricezione riprende dopo 5 secondi.

## Funzione DTMF

DTMF (Dual Tone Multi Frequencies) sono i segnali a toni inviati per effettuare chiamate telefoniche, o per comandare ripetitori e collegamenti di rete. È possibile memorizzare fino a 10 registri di codici toni DTMF da 16 caratteri come numeri telefonici per effettuare chiamate attraverso la rete telefonica pubblica utilizzando un'interfaccia telefonica (Phone Patch) oppure collegarsi attraverso la stazione di nodo analogico WIRES-X.

### Impostazione della memoria DTMF

1. Tenere premuto il tasto **[F]**, quindi ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la Modalità Set [19 DT SET].
2. Premere il tasto **[F]**.  
Il numero del canale di memoria DTMF lampeggia.

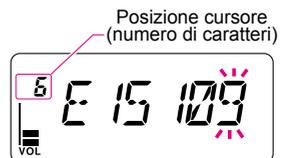


3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il numero del canale di memoria DTMF da registrare.
4. Premere il tasto **[V/M]**.  
Viene visualizzata la schermata di inserimento del canale di memoria DTMF.



5. Utilizzare la tastiera numerica o la manopola **DIAL** per inserire il codice DTMF composto da un massimo di 16 caratteri.

- Mediante tastiera numerica:  
È possibile digitare i codici DTMF da 0 a 9.  
Ruotare la manopola **DIAL** per inserire le lettere da A a D, \* o #.
- Mediante manopola **DIAL**:  
Ruotare la manopola **DIAL** per impostare il codice DTMF.  
... ↔ 0 - 9 ↔ A - F ↔ - ↔ ...  
"\*" viene visualizzato "E", "#" viene visualizzato "F"



- Spostamento del cursore e cancellazione dei caratteri inseriti:  
Tasto **[BAND]**: sposta a destra il cursore  
Tasto **[MODE]**: sposta a sinistra il cursore  
Tenendo premuto il tasto **[GM]**:  
Cancella tutti i caratteri a valle del cursore
6. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.
    - Premere il tasto **[F]** per salvare la memoria DTMF e tornare alla schermata Modalità Set.



## Trasmissione del codice DTMF registrato

1. Premere nell'ordine i tasti **[F]** e **[6]**(CODE).
1. Viene visualizzata la schermata di impostazione della funzione DTMF.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "AUTO".  
L'icona DTMF lampeggia sul display.  
AUTO: il codice DTMF registrato viene automaticamente trasmesso.  
MANUAL: il codice DTMF può essere trasmesso manualmente premendo ciascun tasto numerico.
3. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.  
L'impostazione è terminata.



4. Tenendo premuto l'interruttore **PTT**, premere un tasto numerico da **[0]** a **[9]**.  
Il codice DTMF registrato nella memoria DTMF viene automaticamente trasmesso.
  - Anche dopo aver rilasciato l'interruttore **PTT**, la trasmissione continua fino al termine della trasmissione del codice DTMF. Il ricetrasmittitore torna automaticamente alla modalità di ricezione.



## Trasmissione manuale del codice DTMF

1. Impostare **[6]**(CODE) su "MANUAL" facendo riferimento al precedente paragrafo "Trasmissione del codice DTMF registrato".



2. Tenendo premuto l'interruttore **PTT** per trasmettere, premere ciascun tasto corrispondente per trasmettere il codice DTMF:

Tasto da <b>[0]</b> a <b>[9]</b> :	0 - 9
Tasto <b>[F]</b> :	A
Tasto <b>[MODE]</b> :	B
Tasto <b>[HM/RV]</b> :	C
Tasto <b>[AMS]</b> :	D
Tasto <b>[BAND]</b> :	*
Tasto <b>[V/M]</b> :	#

La trasmissione può proseguire per due secondi dopo il rilascio dell'interruttore **PTT**.



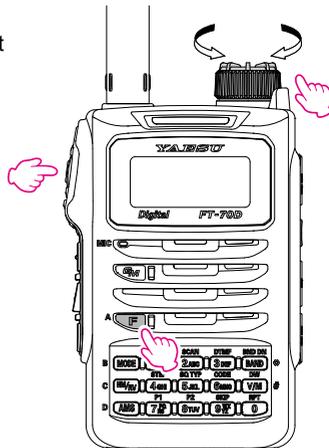
## Personalizzazione delle impostazioni dei menu e delle preferenze dell'utente (Modalità Set)

Dal menu Setup, è possibile personalizzare le diverse funzioni del ricetrasmittitore in base alle preferenze personali dell'utente. L'impostazione o l'immissione in ciascuna opzione della Modalità Set facilita l'uso.

### Impostazione della Modalità Set

1. Tenere premuto il tasto [F].

Viene visualizzata la precedente opzione della Modalità Set selezionata.



2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'opzione della Modalità Set desiderata.



3. Premere il tasto [F], quindi ruotare la manopola **DIAL** per modificare l'impostazione.



4. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

- Su alcune schermate di impostazione, premendo l'interruttore **PTT** non si esce dalla Modalità Set. In tal caso, tenere premuto il tasto [F] per tornare alla schermata di visualizzazione delle frequenze.



- Al punto 4 precedente, premere il tasto [F] per salvare la nuova impostazione e tornare all'opzione della Modalità Set di cui al punto 2. Questo è comodo se si deve impostare un'altra opzione della Modalità Set.
- Su alcune schermate di impostazione, le funzioni dei tasti sono diverse da quelle descritte ai punti precedenti (ad esempio, l'inserimento dei caratteri, ecc.). Fare riferimento a "Tabella delle operazioni della Modalità Set".

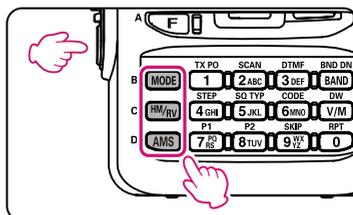
## Ripristino di tutte le impostazioni

Seguire questa procedura per ripristinare le impostazioni di fabbrica. Questa procedura cancella tutte le memorie.

### ATTENZIONE!

Il ripristino cancella tutte le memorie e ripristina tutte le impostazioni ai parametri di fabbrica. Prima di procedere al ripristino, annotare le impostazioni dei canali di memoria e della Modalità Set, ecc.

1. Disinserire il ricetrasmittitore.
2. Tenere premuti contemporaneamente i tasti **[MODE]**, **[HM/RV]** e **[AMS]** e nel frattempo accendere il ricetrasmittitore.  
Il cicalino emette un segnale e viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Premere il tasto **[F]** per attivare il cicalino e ripristinare di tutte le impostazioni di fabbrica.
  - Dopo il ripristino di tutte le impostazioni predefinite, il display LCD visualizza il messaggio di inserimento dell'identificativo di chiamata. Impostazione dell'identificativo di chiamata. (Vedere il Manuale d'uso)



Per annullare il ripristino, premere qualsiasi tasto ad eccezione di **[F]**.

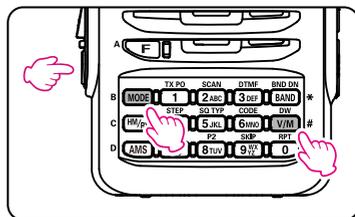
## Ripristino delle impostazioni della Modalità Set

Il ripristino delle impostazioni della sola Modalità Set ripristina tutte le impostazioni di fabbrica delle opzioni della Modalità Set. Il ripristino non riguarda i canali di memoria dell'utente.

### ATTENZIONE!

Il ripristino riporta tutte le opzioni del MENU Modalità Set alle impostazioni di fabbrica. Prima del ripristino, annotare tutte le impostazioni della Modalità Set personalizzate dall'utente, ecc.

1. Disinserire il ricetrasmittitore.
2. Tenere premuto il tasto **[MODE]** e il tasto **[V/M]** e contemporaneamente inserire il ricetrasmittitore.  
Il cicalino emette un segnale e viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Premere il tasto **[F]** per attivare il cicalino e ripristinare tutte le impostazioni della Modalità Set.



Per annullare il ripristino, premere qualsiasi tasto ad eccezione di **[F]**.

Il Ripristino delle impostazioni della Modalità Set potrebbe non ripristinare le seguenti opzioni della Modalità Set.

Per ripristinare tutte le seguenti opzioni della Modalità Set ai valori di fabbrica, eseguire il seguire il

Ripristino di tutte le impostazioni:

1 ANT.ATT	8 BELL	9 BNK.NAM	11 CLK.SFT	13 DCS.INV
17 DP-ID	19 DT SET	33 MEM.NAM	35 NM/FRQ	36 OPN.MSG
37 PAG.ABK	38 PAG.CDR	39 PAG.CDT	41 PSWDWT	44 RF SQL
46 RPT.FRQ	47 RX MOD	49 SCM.WTH	50 SCV.WTH	54 SQL.EXP
61 W/N.DEV	63 MYCALL			



## Tabella delle operazioni della modalità Set

N.	Opzione modalità Set	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)	
1	ANT.ATT	Attivazione/disattivazione dell'attenuatore.	<b>OFF</b> / ON	28
2	APO	Impostazione del periodo di tempo dopo il quale il ricetrasmittitore si disattiva automaticamente.	<b>OFF</b> / Da 0,5 a 12 ore	28
3	BCLO	Attivazione/disattivazione della funzione Busy Channel Lockout.	<b>OFF</b> / ON	28
4	BEEP	Impostazione della funzione cicalino.	OFF / <b>KEY+SC</b> / KEY	28
5	BEP.LVL	Impostazione del volume del cicalino	LEVEL1 - <b>LEVEL4</b> - LEVEL7	28
6	BEP.EDG	Attivazione o disattivazione del cicalino al raggiungimento di un limite di banda	<b>OFF</b> / ON	29
7	BEP.STB	Attivazione o disattivazione del cicalino al completamento della trasmissione in modalità digitale da parte dell'altra stazione.	OFF / <b>ON</b>	29
8	BELL	Impostazione delle opzioni della funzione cicalino.	<b>OFF</b> / 1 T-20 T / CONT (segnale acustico ininterrotto)	12
9	BNK.NAM	Assegnazione di un nome a ciascun banco di memorie.	(fino a 6 caratteri)	16
10	BSY.LED	Accensione o spegnimento dell'indicatore di MODO/STATO alla ricezione di segnali.	LED.OFF / <b>LED.ON</b>	30
11	CLK.SFT	Impostazione della funzione Clock Shift.	<b>A</b> / B	30
12	DC VLT	Visualizzazione della tensione.	(Tensione)	30
13	DCS.INV	Impostazione di una serie di codici di inversione DCS a livello di direzione delle comunicazioni.	<b>RXN.TXN</b> / RXR.TXN / RXB.TXN / RXN.TXR / RXR.TXR / RXB.TXR	30
14	DIMMER	Impostazione del livello di luminosità della retroilluminazione del display LCD e della luce dei tasti della tastiera numerica.	LEVEL1 - <b>LEVEL6</b>	31
15	DIG.POP	Impostazione del tempo di visualizzazione della schermata a comparsa.	OFF / 2 SEC - <b>10 SEC</b> - 60 SEC / CONT	31
16	DIG VW	Attivazione o disattivazione della selezione modalità VW.	<b>OFF</b> / ON	31
17	DP-ID	Elenco DP-ID (Visualizza/Registra/Cancela)	(DP-ID registrato)	4
18	DT DLY	Impostazione del ritardo di trasmissione dei codici DTMF.	50MS / 250MS / <b>450MS</b> / 750MS / 1000MS	31
19	DT SET	Selezione e modifica del canale di memoria DTMF auto Dialer.	CH0 / <b>CH1</b> - CH9	21
20	DT SPD	Impostazione della velocità di trasmissione dei codici DTMF.	<b>50 MS</b> / 100 MS	32
21	DW INT	Impostazione dell'intervallo di controllo del canale di memoria prioritario durante la doppia ricezione.	0,1 S - <b>5,0 S</b> - 10,0 S	32
22	DW RSM	Configurazione delle impostazioni della modalità di arresto scansione per la doppia ricezione.	2,0 S - 10,0 S / <b>BUSY</b> / <b>HOLD</b>	20
23	DW RVT	Attivazione o disattivazione della funzione "Passaggio a canale prioritario" durante la doppia ricezione.	<b>OFF</b> / ON	33
24	GM RNG	Selezione dell'opzione cicalino al ricevimento di informazioni GM digitali.	OFF / <b>IN RNG</b> / ALWAYS	33

N.	Opzione modalità Set	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)	
25	GM INT	Impostazione dell'intervallo di trasmissione delle informazioni GM digitali.	OFF / <b>NORMAL</b> / LONG	33
26	HM/RV	Selezione della funzione del tasto <b>[HM/RV]</b>	HOME / <b>REV</b>	34
27	HM-VFO	Attivazione o disattivazione del trasferimento VFO al canale home.	OFF / <b>ON</b>	34
28	LAMP	Impostazione del periodo di illuminazione della retroilluminazione e dei tasti.	OFF / 2 SEC – <b>5 SEC</b> – 10 SEC / CONT	34
29	LED.LGT	Accensione del LED.	(Il LED si illumina)	34
30	LOCK	Configurazione dell'impostazione della modalità di blocco.	KEY / DIAL / <b>K+D</b> / PTT / K+P / D+P / ALL	35
31	MCGAIN	Regolazione del guadagno del microfono.	LEVEL1 – <b>LEVEL5</b> – LEVEL9	35
32	M/T-CL	Selezione della funzione dell'interruttore <b>MONI/T-CALL</b> .	MONI / <b>T-CALL</b>	35
33	MEM.NAM	Inserimento del tag del canale di memoria.	(Fino a 6 lettere)	13
34	MW MOD	Impostazione dell'incremento automatico del numero di canale alla registrazione in un canale di memoria.	<b>NEXT</b> / LOWER	36
35	NM/FRQ	Commutazione tra indicazioni del memory tag e della frequenza	<b>FREQ</b> / ALPHA	14
36	OPN.MSG	Selezione della visualizzazione del tag del canale di memoria o della frequenza.	DC / <b>MSG</b> / OFF	36
37	PAG.ABK	Attivazione/disattivazione della funzione di risposta pager.	<b>OFF</b> / ON	11
38	PAG.CDR	Definizione di un codice personale (ricezione).	01 – <b>05</b> – 50, 01 – <b>47</b> – 50	10
39	PAG.CDT	Definizione di un codice personale (trasmissione).	01 – <b>05</b> – 50, 01 – <b>47</b> – 50	11
40	PASSWD	Attivazione/disattivazione della funzione Password.	<b>OFF</b> / ON	37
41	PSWDWT	Inserimento della password.	(quattro caratteri)	38
42	PTT.DLY	Impostazione del ritardo <b>PTT</b> .	<b>OFF</b> / 20 MS / 50 MS / 100 MS / 200 MS	38
43	RAD ID	Visualizzazione del numero specifico del ricetrasmittitore (ID alfanumerico a 5 caratteri). (Non modificabile)	(Visualizzazione ID radio)	38
44	RF SQL	Regola il livello di soglia dello squelch RF.	<b>OFF</b> / S1 – S9	38
45	RPT.ARS	Attivazione/disattivazione della funzione ARS.	OFF / <b>ON</b>	39
46	RPT.FRQ	Impostazione della larghezza di spaziatura ripetitore.	0.00M – 150.00M	39
47	RX MOD	Selezione della modalità di ricezione.	<b>AUTO</b> / FM / AM	39
48	RXSAVE	Impostazione del tempo di attivazione della funzione di economizzazione batteria.	OFF / <b>0,2 S</b> – 60,0 S	39
49	SCM.WTH	Impostazione della gamma di frequenze della scansione con la memoria.	<b>ALL</b> / BAND	40
50	SCV.WTH	Impostazione della gamma di frequenze della scansione VFO.	ALL / <b>BAND</b>	40
51	SCN.LMP	Accensione o spegnimento della spia di scansione all'arresto della scansione.	<b>ON</b> / OFF	40

N.	Opzione modalità Set	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)	
52	SCN.RSM	Configurazione delle impostazioni della modalità di arresto scansione.	2,0 S – <b>5,0 S</b> – 10,0 S / BUSY / HOLD	※
53	SCN.STR	Impostazione del tempo di riavvio scansione.	0,1 S – <b>2,0 S</b> – 10,0 S	41
54	SQL.EXP	Impostazione di un tipo di squelch separata per ricezione e trasmissione.	<b>SPL.OFF</b> / SPL.ON	41
55	TEMP	Indica la temperatura corrente all'interno del ricetrasmittitore.	(visualizzazione temperatura)	41
56	TOT	Impostazione del timer di timeout.	OFF / 0,5M – <b>3,0M</b> - 10,0 M	42
57	TS MUT	Attivazione/disattivazione della funzione di silenziamento durante la ricerca toni.	OFF / <b>ON</b>	42
58	TS SPD	Selezione di una velocità di ricerca toni.	<b>FAST</b> / SLOW	42
59	VER.INF	Visualizzazione della versione del firmware CPU e DSP del ricetrasmittitore.	(C x.xx) / (D x.xx) Ruotare la manopola <b>DIAL</b> per selezionare	42
60	VFO.MOD	Impostazione della gamma di frequenze nella modalità VFO mediante la manopola <b>DIAL</b> .	<b>ALL</b> / BAND	43
61	W/N.DEV	Impostazione del livello di modulazione della trasmissione.	<b>WIDE</b> / NARROW	43
62	W-DGID	Impostare il numero DG-ID di WIRES-X.	<b>AUTO</b> / DGID01 - DGID99	43
63	MYCALL	Impostazione dell'identificativo di chiamata.	(fino a 10 caratteri)	※

※ Fare riferimento al Manuale d'uso.



## 1 ANT.ATT

### Abilitazione/disabilitazione dell'attenuatore dello stadio d'ingresso del ricevitore.

Impostare la funzione attenuatore (ATT). Se impostata su ON, è possibile ridurre la sensibilità del ricevitore a circa 10 dB.

OFF	Disabilita la funzione attenuatore (ATT).
ON	Abilita la funzione attenuatore (ATT).

## 2 APO

### Impostazione di APO (spegnimento automatico)

Impostazione del periodo di tempo dopo il quale il ricetrasmittitore si disattiva automaticamente.

OFF	Spegnimento automatico (APO)
0,5 H – 12 H (ore)	L'icona "🔊" viene visualizzata sul display LCD; il ricetrasmittitore viene spento automaticamente quando non si esegue alcuna operazione per un determinato periodo di tempo. Il cicalino si attiva 60 secondi circa prima dello spegnimento.

## 3 BCLO

### Abilita/disabilita la funzione Busy Channel Lock-Out.

Per impedire le trasmissioni quando il canale di ricezione è occupato.

OFF	Consente di iniziare una trasmissione durante la ricezione di un segnale.
ON	Disabilita le trasmissioni durante la ricezione di un segnale.

## 4 BEEP

### Impostazione del segnale acustico all'azionamento dei tasti o all'arresto della scansione.

Impostare se si desidera che venga emesso un segnale acustico all'azionamento dei tasti, quando la scansione raggiunge la fine di una banda di frequenze.

OFF	Il cicalino non si attiva.
KEY+SC	Emette il segnale acustico all'azionamento dei tasti o all'arresto della scansione.
TASTO	Emette il segnale acustico all'azionamento dei tasti.

## 5 BEP.LVL

### Impostazione del volume del cicalino

Modifica del volume del cicalino di conferma

LEVEL1 – LEVEL4 – LEVEL7	Ruotare la manopola <b>DIAL</b> per regolare il volume del cicalino.
--------------------------------	--

Ad ogni rotazione della manopola **DIAL**, il cicalino si attiva per consentire il controllo del volume.



## 6 BEP.EDG

### Il segnale di conferma viene emesso al raggiungimento del limite della banda o del canale di memoria 1.

Impostare se si desidera che venga emesso un segnale acustico al raggiungimento del limite della banda o del canale di memoria 1.

OFF	Non viene emesso alcun segnale di conferma al raggiungimento del limite della banda o del canale di memoria 1.
ON	Emette il segnale di conferma al raggiungimento del limite della banda o del canale di memoria 1.

## 7 BEP.STB

### Impostazione del segnale acustico di standby nella modalità C4FM digitale.

Impostare se emettere o no il segnale acustico di standby al termine della trasmissione da parte dell'altra stazione nella modalità C4FM digitale.

OFF	Non emette il segnale acustico di standby.
ON	Emette il segnale acustico di standby.

## 8 BELL

### Impostazione del numero di segnali acustici emessi dal cicalino

Impostare il cicalino in modo che segnali la ricezione di una chiamata da un'altra stazione contenente un tono, un codice DCS o un codice pager corrispondenti.

OFF	Il cicalino non si attiva.
1 T – 20 T	Il numero di segnali acustici emessi dal cicalino può essere impostato tra 1 e 20.
CONT	Il cicalino suona ininterrottamente fino a quando non si aziona un tasto

Per maggiori dettagli, vedere "Notifica di una chiamata dalla stazione remota mediante la funzione cicalino" (📖12).

## 9 BNK.NAM

### Assegnazione di un nome ad un banco di memorie.

Ad un banco di memorie si può assegnare un nome composto da un massimo di 16 caratteri.

Per maggiori dettagli, fare riferimento a "Assegnazione del nome al banco di memorie" (📖16).



## 10 BSY.LED

### Accensione o spegnimento dell'indicatore di MODO/STATO alla ricezione di segnali.

Impostare l'eventuale illuminazione dell'indicatore di MODO/STATO alla ricezione di segnali.

LED.ON	L'indicatore di MODO/STATO si illumina alla ricezione di segnali.
LED.OFF	L'indicatore di MODO/STATO non si illumina alla ricezione di segnali.

Con l'impostazione "LED.OFF", vengono visualizzate la condizione di trasmissione e l'indicazione In/Out della funzione GM.

## 11 CLK.SFT

### Impostazione della funzione Clock Shift della CPU.

La funzione Clock Shift della CPU può essere attivata in modo da eliminare il segnale di interferenza spuria ad alta frequenza generato internamente. Per l'uso normale, selezionare "A".

A	Attiva e disattiva automaticamente la funzione Clock Shift.
B	Attiva costantemente la funzione Clock Shift.

## 12 DC VLT

### Visualizzazione della tensione batteria

Visualizza la tensione c.c. della batteria.

Premere l'interruttore **PTT** per controllare la tensione della batteria nello stato di trasmissione.

In questa impostazione, tenere premuto il tasto **[F]** per riprendere il normale funzionamento.

## 13 DCS.INV

### Impostazione di una serie di codici di inversione DCS a livello di direzione delle comunicazioni.

La combinazione delle fasi dei codici DCS di trasmissione/ricezione può essere impostata su omeomorfica o fase invertita.

Valori	Codice DCS di ricezione	Codice DCS di trasmissione
<b>RXN.TXN</b>	Omeomorfica	Omeomorfica
RXR.TXN	Fase invertita	Omeomorfica
RXB.TXN	Entrambe le fasi (Fase omeomorfica/invertita)	Omeomorfica
RXN.TXR	Omeomorfica	Fase invertita
RXR.TXR	Fase invertita	Fase invertita
RXB.TXR	Entrambe le fasi (Fase omeomorfica/invertita)	Fase invertita

Impostando il codice DCS di ricezione su "Entrambe le fasi", i codici DCS delle fasi Omeomorfica e Invertita sono considerati come un unico codice.

Per i dettagli sui codici DCS, vedere "Funzione dello squelch digitale codificato (DCS)" (📖9).



## 14 DIMMER

### Impostazione del livello di luminosità della retroilluminazione del display LCD e della luce dei tasti della tastiera numerica.

Regolazione del livello di luminosità della retroilluminazione del display LCD e della luce dei tasti

LEVEL1 – LEVEL6	LEVEL1 (minimo) – LEVEL6 (massimo)
--------------------	------------------------------------

Per disinserire la retroilluminazione del display LCD, impostare la Modalità Set [28 LAMP] (☰34) "OFF".

## 15 DIG.POP

### Impostazione del tempo di visualizzazione dei dati dell'altra stazione

Impostare la durata della visualizzazione dei dati dell'altra stazione, come ad esempio l'identificativo di chiamata, sul display LCD.

OFF	I dati dell'altra stazione non vengono visualizzati.
2 SEC – 10 SEC – 60 SEC	I dati dell'altra stazione vengono costantemente visualizzati per il tempo impostato.
CONT	I dati dell'altra stazione vengono costantemente visualizzati.

## 16 DIG VW

### Abilitazione/disabilitazione della modalità FR (VW) vocale digitale

Premendo il tasto [MODE], impostare se la modalità FR (VW) vocale digitale può essere selezionata.

OFF	La modalità FR (VW) vocale digitale non può essere selezionata.
ON	La modalità FR (VW) vocale digitale può essere selezionata.

## 17 DP-ID

### Elenco DP-ID (Visualizza/Registra/Cancella)

L'identificazione digitale personale (DP-ID) può essere visualizzata, registrata e cancellata.

Per maggiori dettagli sulle "Informazioni sulla funzione di identificazione digitale personale (DP-ID)" (vedere ☰4)

## 18 DT DLY

### Impostazione del ritardo di trasmissione del codice DTMF

Impostare il ritardo di trasmissione del codice DTMF, quando è selezionata l'impostazione "AUTO"

50MS / 250MS / 450MS / 750MS / 1000MS (msec)	Tendendo premuto l'interruttore PTT, premere il tasto numerico, impostare il ritardo del codice DTMF registrato.
--	--



## 19 DT SET

### Selezione e modifica del canale di memoria DTMF Auto Dialer.

È possibile memorizzare fino a 10 registri di codici toni DTMF da 16 caratteri.

Per maggiori dettagli, vedere "Impostazione della memoria DTMF" (☞21).

## 20 DT SPD

### Impostazione della velocità di trasmissione dei codici DTMF.

Impostare la velocità di trasmissione dei codici DTMF quando è selezionata l'impostazione "AUTO".

<b>50MS /</b> 100MS (msec)	La velocità di trasmissione dei codici DTMF impostata
-------------------------------	---

## 21 DW INT

### L'impostazione dell'intervallo del controllo della ricezione del canale prioritario durante la doppia ricezione (DW)

Impostare l'intervallo di tempo del controllo periodico dei canali prioritari durante la doppia ricezione (DW)

0,1 S – <b>5,0 S –</b> 10,0 S (SEC)	Quando è attiva la funzione a doppia ricezione, è possibile impostare l'intervallo al quale viene controllato il canale prioritario.
---	--

## 22 DW RSM

### Impostazione dell'operazione di arresto ricerca durante l'arresto momentaneo della doppia ricezione

Selezionare l'operazione di ripristino per la doppia ricezione alla ricezione di un segnale sul canale di memoria prioritario.

2,0 S – 10,0 S (SEC)	Il segnale viene ricevuto per il periodo di tempo specificato, dopo di che riprende la doppia ricezione anche se si continua a ricevere il segnale.
BUSY	Il segnale del canale di memoria prioritario viene ricevuto fino a quando non si affievolisce. Due secondi dopo l'affievolimento del segnale, la scansione riprende.
HOLD	La doppia ricezione si interrompe e la ricezione del canale di memoria prioritario continua. (La doppia ricezione non riprende.)



## 23 DW RVT

### Impostazione dell'operazione di trasmissione del canale di memoria prioritario.

Determina la funzione dell'interruttore PTT quando viene premuto durante la doppia ricezione

OFF	Quando si riceve un segnale sul canale di memoria prioritario, la doppia ricezione si interrompe, premere l'interruttore <b>PTT</b> per disattivare la funzione a doppia ricezione e trasmettere sul canale di memoria prioritario. (La doppia ricezione non riprende.)
ON	Premere l'interruttore <b>PTT</b> per tornare a trasmettere sul canale di memoria prioritario. Rilasciare l'interruttore <b>PTT</b> per ricevere il canale di memoria prioritario per circa cinque secondi, dopo di che la doppia ricezione continua.

## 24 GM RNG

### Impostazione dell'opzione del cicalino per segnalare la presenza di stazioni GM all'interno del raggio di comunicazione.

Selezionare l'azionamento del cicalino di avvertimento quando le altre stazioni entrano/escono dal raggio di comunicazione durante attività di Group Monitor (GM).

OFF	Non viene emesso alcun segnale acustico.
IN RNG	Il cicalino si attiva quando le altre stazioni sono oppure no all'interno del raggio di comunicazione. Se l'altra stazione continua ad essere fuori dal raggio di comunicazione, il cicalino non si attiva.
ALWAYS	Quando è selezionata, il cicalino si attiva costantemente se l'altra stazione è all'interno del raggio di comunicazione. E quando l'altra stazione è fuori dal raggio di comunicazione, il cicalino si attiva.

## 25 GM INT

### Impostazione dell'intervallo di polling durante la funzione Group Monitor (GM).

Seleziona l'intervallo di polling durante la funzione Group Monitor (GM).

OFF	Il polling non è programmato automaticamente.
NORMAL	La funzione GM può essere programmata per eseguire la chiamata di polling ogni 15 secondi*.
LONG	La funzione GM può essere programmata per eseguire la chiamata di polling ogni minuto*.

\*: L'intervallo di di polling programmato dipende dal numero dei segnali ricevuti dall'altra stazione.



## 26 HM/RV

### Impostazione della funzione del tasto [HM/RV].

Seleziona la funzione del tasto [HM/RV].

HOME	Premendo il tasto [HM/RV] si richiama istantaneamente il canale "Home" preferito.
REV	Premendo il tasto [HM/RV] si invertono le frequenze di trasmissione e ricezione durante il funzionamento del ripetitore.

Premere il tasto [F], quindi premere il tasto [HM/RV] per commutare tra le impostazioni.

## 27 HM-VFO

### Trasferimento della frequenza Home alla modalità VFO

Quando è impostata sul canale HOME, questa impostazione stabilisce se trasferire o meno i dati relativi a frequenza e impostazione del canale home a VFO, quando si ruota la manopola DIAL.

OFF	La rotazione della manopola DIAL quando è impostata sul canale home non comanda il trasferimento a VFO.
ON	La rotazione della manopola DIAL quando è impostata sul canale home trasferisce il comando della frequenza a VFO.

## 28 LAMP

### Impostazione del funzionamento della retroilluminazione

Impostare il periodo di illuminazione della retroilluminazione e dei tasti.

OFF	Il display LCD e i tasti non si illuminano.
2 SEC – 5 SEC – 10 SEC (SEC)	Quando si ruota la manopola DIAL o si preme un tasto, il display LCD e i tasti restano illuminati per il tempo impostato.
CONT	Il LED si illumina costantemente

## 29 LED.LGT

### Accensione del LED.

In questa impostazione, ad ogni azionamento del tasto [F] si illumina e si spegne l'indicatore luminoso di MODO/STATO di trasmissione. Tenere premuto il tasto [F] per riprendere il normale funzionamento.



## 30 LOCK

### Impostazione della funzione LOCK

Selezionare l'impostazione dell'interruttore di **POWER** (LOCK), per bloccare tasti, manopola DIAL e interruttore **PTT** in base alla seguente tabella:

Valori	Tasti pannello frontale	Manopola DIAL	Interruttore PTT (Push To Talk) (trasmissione)
KEY	○	×	×
DIAL	×	○	×
K+D	○	○	×
PTT	×	×	○
K+P	○	×	○
D+P	×	○	○
ALL	○	○	○

Gli interruttori **MONI/T-CALL**, **VOL** e di **POWER** (LOCK) non possono essere bloccati.

## 31 MCGAIN

### Regolazione del guadagno del microfono.

Regolare il livello in ingresso del microfono integrato o di un microfono opzionale esterno.

LEVEL1 – LEVEL5 – LEVEL9	LEVEL1 (Guadagno microfono basso) – LEVEL9 (Guadagno microfono alto)
--------------------------------	--

Premendo l'interruttore **PTT**, è possibile regolare il livello del guadagno del microfono.

In questa impostazione, tenere premuto [F] per riprendere il normale funzionamento.

## 32 M/T-CL

### Impostazione della funzione dell'interruttore MONI/T-CALL

Imposta la funzione dell'interruttore **MONI/T-CALL**.

MONI	Premendo questo interruttore si apre lo squelch.
T-CALL	Premendo questo interruttore si attiva T.CALL (1750 Hz) per l'accesso al ripetitore.

## 33 MEM.NAM

### Modifica del nome del tag della memoria

È possibile assegnare tag dei nomi di memoria al canale di memoria e al canale home.  
Per maggiori dettagli, fare riferimento a "Uso dei memory tag" (13).

## 34 MW MOD

### Selezione del canale di memoria disponibile

Seleziona il successivo canale disponibile durante la registrazione di un canale di memoria.

<b>NEXT</b>	Memorizza i dati nel successivo canale più basso dall'ultimo canale di memoria selezionato.
<b>LOWER</b>	Memorizza i dati nel canale di memoria più passo "libero".

## 35 NM/FRQ

### Impostazione della visualizzazione della frequenza del tag del nome per il canale di memoria.

Quando si richiama il canale di memoria o il canale home, selezionare la visualizzazione della frequenza o la visualizzazione del tag del nome della memoria.

<b>FREQ</b>	Visualizza la frequenza.
<b>ALPHA</b>	Visualizza il nome del tag.

Per maggiori dettagli, vedere "Commutazione tra visualizzazione del tag della memoria e frequenza" (📖14).

## 36 OPN.MSG

### Creazione di un messaggio iniziale

Impostare il messaggio visualizzato per tre secondi.

<b>OFF</b>	Non visualizzato.
<b>MSG</b>	Viene visualizzato il messaggio inserito dalla successiva operazione.
<b>DC</b>	Visualizza la tensione c.c. della batteria.

Metodo di immissione del messaggio

1. Premere il tasto **[F]** in questa opzione, premere il tasto **[V/M]** durante la selezione dei valori dell'impostazione.
2. Con la manopola **DIAL** o i tasti numerici, inserire il messaggio composto da un massimo di 6 caratteri.
  - Immissione dei caratteri  
Esempio: premendo il tasto **[2]**, ad ogni azionamento i caratteri commutano nel seguente ordine.  
 $A \rightarrow B \rightarrow C \rightarrow 2 \rightarrow A \rightarrow \dots$   
Esempio: ruotando la manopola **DIAL** i caratteri commutano nel seguente ordine.  
 $\dots \leftrightarrow A-Z \leftrightarrow (\text{simbolo}) \leftrightarrow 0-9 \leftrightarrow (\text{simbolo}) \leftrightarrow A-Z \leftrightarrow \dots$
  - Spostando il cursore e cancellando i caratteri inseriti  
Tasto **[BAND]**: sposta a destra il cursore  
Tasto **[MODE]**: sposta a sinistra il cursore  
Tenendo premuto il tasto **[GM]**:  
Cancella tutti i caratteri a valle del cursore
3. Premere il tasto **[V/M]** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.



### 37 PAG.ABK

#### Abilitazione/disabilitazione della funzione di risposta della funzione Enhanced CTCSS Paging & Code Squelch.

Quando si riceve una chiamata da un'altra stazione con il codice pager corrispondente, il ricetrasmittitore viene posto automaticamente in modalità trasmissione (per 2,5 secondi circa) per avvisare l'altra stazione che si è pronti a comunicare.

OFF	Non trasmette automaticamente.
ON	Trasmette automaticamente.

Per maggiori dettagli, vedere "Uso della funzione di risposta Pager" (11).

### 38 PAG.CDR

#### Specifica del codice di ricezione personale per la funzione Enhanced CTCSS Paging.

Impostare il codice pager di ricezione per farsi chiamare dalle altre stazioni.

01 – 05 – 50, 01 – 47 – 50	Impostare il "codice pager" di ricezione per farsi chiamare dalle altre stazioni.
-------------------------------	---

Per maggiori dettagli, vedere "Impostazione del codice per la propria stazione" (10).

### 39 PAG.CDT

#### Specifica del codice di trasmissione personale per la funzione Enhanced CTCSS Paging.

Impostare il codice pager (trasmissione) per chiamare altre stazioni.

01 – 05 – 50, 01 – 47 – 50	Impostare il codice pager per trasmettere le chiamate alle altre stazioni.
-------------------------------	--

Per maggiori dettagli, vedere "Chiamata di una specifica stazione" (11).

### 40 PASSWD

#### Attivazione o disattivazione della funzione Password.

È possibile impostare una password a 4 cifre per impedire l'uso non autorizzato del ricetrasmittitore.

OFF	Disabilita la funzione PASSWORD.
ON	Abilita la funzione PASSWORD.



- La Modalità Set [40 PASSWD] non può essere impostata su "ON", prima di aver inserito la password a 4 caratteri nella Modalità Set [41 PSWDWT].
- Se si dimentica la password, non è possibile disattivarla senza il ripristino di tutte le impostazioni. Se si esegue il ripristino di tutte le impostazioni, vengono inizializzate tutte le impostazioni del ricetrasmittitore. Non dimenticare le password.

## 41 PSWDWT

### Inserimento della password.

Inserire la password a 4 caratteri.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per inserire la password a 4 caratteri.

Cursore

Tasto [**BAND**]: sposta a destra il cursore

Tasto [**MODE**]: sposta a sinistra il cursore

2. Premere l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

## 42 PTT.DLY

### Impostazione del ritardo PTT.

Impostare un ritardo temporizzato prima dell'inizio dell'effettiva trasmissione dopo l'azionamento dell'interruttore **PTT**.

<b>OFF</b>	Disabilita la funzione del ritardo <b>PTT</b> .
20MS/50MS/100MS /200MS (msec)	Il ritardo prima dell'inizio dell'effettiva trasmissione dopo l'azionamento dell'interruttore <b>PTT</b> .

## 43 RAD ID

### Visualizza l'ID personale a 5 caratteri di questo ricetrasmittitore.

Viene visualizzato l'ID radio (il suo specifico ID).

## 44 RF SQL

### Regola il livello di soglia dello squelch RF.

Questa funzione consente di impostare l'apertura dello squelch soltanto in caso di segnali che superino il livello precedentemente selezionato su S-meter.

<b>OFF</b>	Funzionamento dello squelch normale. RF Squelch disattivato.
S1 – S9	Solo i segnali che superino il livello impostato su S-meter aprono lo squelch.



- All'impostazione dello squelch RF, il numero dell'S meter corrispondente all'intensità del segnale impostato lampeggia.
- Quando si ricevono segnali di intensità inferiore a quella del segnale impostato (valore S meter), il lato sinistro dell'indicatore di MODO/STATO lampeggia di blu, ma non si sente il segnale audio.



Lo squelch RF è disponibile sulle modalità FM o AM.

## 45 RPT.ARS

### Impostazione di ARS (Spaziatura automatica ripetitore).

Abilitare o disabilitare funzione di spaziatura automatica del ripetitore ARS (il ripetitore viene avviato dalla rotazione sulla frequenza del ripetitore).

OFF	Disabilita la funzione ARS.
ON	Impostare la frequenza di scostamento della spaziatura del ripetitore.

## 46 RPT.FRQ

### Impostare la frequenza di scostamento della spaziatura del ripetitore

Impostare la frequenza di scostamento della spaziatura del ripetitore.

0.00M – 150.00M	Frequenza di scostamento della spaziatura del ripetitore (0.00 MHz - 150.00 MHz).
-----------------	---

## 47 RX MOD

### Impostazione della modalità di ricezione della banda.

È possibile impostare la modalità di ricezione di ciascuna banda.

AUTO	La modalità di ricezione (FM o AM) viene selezionata automaticamente in base alla banda di frequenze in uso.
FM	La banda di frequenze selezionata è impostata sulla modalità FM.
AM	La banda di frequenze selezionata è impostata sulla modalità AM.

## 48 RXSAVE

### Impostazione della funzione di economizzazione batteria ricevitore.

Imposta l'intervallo di economizzazione della batteria del ricevitore (rapporto di standby) in assenza di segnali in ricezione per limitare l'assorbimento energetico.

OFF	Disabilita la funzione di economizzazione batteria.
0,2 S – 60,0 S	Abilita la funzione di economizzazione batteria. La ricezione si disinserisce automaticamente durante il periodo impostato, non si sente alcun segnale. 0,2 S: 0,2 s di ricezione/0,2 s ricezione disattivata (1:1). 60,0 S: 0,2 s di ricezione/60 s ricezione disattivata (1:300).

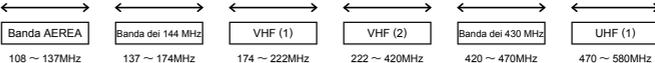


- Con l'impostazione del valore più lungo per la funzione di economizzazione batteria, è possibile che non si sentano trasmissioni brevi o la parte iniziale di un messaggio. Regolare l'impostazione in funzione delle considerazioni operative.
- Disattivare la funzione di economizzazione batteria quando si usa la funzione DP-ID nella modalità di comunicazione Voice FR (VW).

## 49 SCM.WTH

### Impostazione della gamma di frequenze della scansione con la memoria.

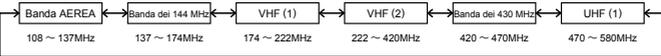
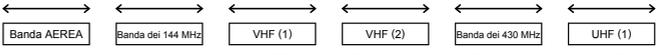
Impostare la gamma della banda di frequenze per la scansione nella modalità memoria.

<b>ALL</b>	La scansione viene eseguita su tutti i canali di memoria, indipendentemente dalla banda della frequenza registrata dei canali di memoria.
<b>BANDA</b>	La scansione viene eseguita solo sui canali di memoria con frequenze registrate sulla stessa banda del canale sul quale inizia la scansione. 

## 50 SCV.WTH

### Impostazione della gamma di frequenze della scansione VFO.

Imposta la scansione VFO, quando la scansione raggiunge la fine di una banda di frequenze.

<b>ALL</b>	La scansione, quando raggiunge la fine di una banda, continua nella successiva banda di frequenze. 
<b>BANDA</b>	La scansione, quando raggiunge la fine di una banda, si ripete nella stessa banda di frequenze. 

## 51 SCN.LMP

### Accensione o spegnimento della retroilluminazione all'arresto della scansione.

Imposta il funzionamento della retroilluminazione quando un segnale ricevuto mette in pausa la scansione.

<b>OFF</b>	La retroilluminazione non si illumina all'arresto della scansione.
<b>ON</b>	Quando la scansione si arresta momentaneamente, la retroilluminazione si inserisce.

## 52 SCN.RSM

### Impostazione della condizione per il ripristino della scansione

Al ricevimento del segnale e dopo la pausa della scansione, selezionare la ricezione.

2,0 S – 5,0 S – 10,0 S (SEC)	Il segnale viene ricevuto per il periodo di tempo specificato e quindi la scansione riprende.
BUSY	La scansione si arresta su una frequenza ricevuta fino a quando il segnale non si affievolisce. Due secondi dopo l'affievolimento del segnale, la scansione riprende.
HOLD	La scansione si arresta sulla frequenza di ricezione corrente (la scansione non riprende). La scansione viene ripresa manualmente.

Per maggiori dettagli, vedere "Impostazione del funzionamento in ricezione all'arresto della scansione" (Manuale d'uso).

## 53 SCN.STR

### Impostazione del tempo di riavvio scansione.

Impostare l'intervallo prima della ripresa della scansione dopo che un segnale ricevuto interrompe la scansione.

0,1 S – 2,0 S – 10,0 S (SEC)	Imposta il tempo per il ripristino della scansione dopo il termine del segnale ricevuto durante la scansione.
------------------------------------	---

Per maggiori dettagli, vedere "Impostazione del funzionamento in ricezione all'arresto della scansione" (Manuale d'uso).

## 54 SQL.EXP

### Impostazione di un codice squelch separato per ricezione e trasmissione.

Applica i codici squelch separatamente per trasmissione e ricezione o simultaneamente per trasmissione e ricezione.

SPL.OFF	Imposta i codici squelch ("D CODE" / "T DCS" / "D TONE"), separatamente per trasmissione e ricezione.
SPL.ON	Imposta i codici squelch ("D CODE" / "T DCS" / "D TONE") simultaneamente per trasmissione e ricezione.

Per maggiori dettagli, vedere "Selezione del tipo di squelch nella modalità FM analogica" (17).

## 55 TEMP

### Indica la temperatura corrente all'interno del ricetrasmittitore.

Visualizza la temperatura rilevata dal sensore interno in "°F" o "°C".

Premere il tasto [V/M] per commutare tra le unità di misura "°F" e "°C".

In questa impostazione, tenere premuto il tasto [F] per riprendere il normale funzionamento.



## 56 TOT

### Impostazione del timer di timeout.

Impostare il ricetrasmittitore in modo che ritorni automaticamente in modalità di ricezione dopo la trasmissione continuativa per un determinato periodo di tempo. La funzione TOT limita la trasmissione accidentale di segnali non necessari e il consumo indesiderato della carica della batteria (funzione di spegnimento temporizzato).

OFF	Il tempo del TOT è disattivato
0,5M – <b>3,0M</b> - 10,0M (minuti)	Impostare il ricetrasmittitore in modo che ritorni automaticamente in modalità di ricezione dopo la trasmissione continuativa per il periodo di tempo impostato.

Il cicalino si attiva 10 secondi circa prima del ritorno automatico alla modalità di ricezione.

## 57 TS MUT

### Attivazione/disattivazione della funzione di silenziamento durante la ricerca toni.

Impostare se attivare o no l'audio durante la ricerca toni.

OFF	Non silenzia l'audio durante l'operazione di ricerca dei toni.
<b>ON</b>	Silenzia l'audio durante l'operazione di ricerca dei toni.

## 58 TS SPD

### Impostazione della velocità di ricerca toni.

Impostare la velocità di ricerca toni.

<b>FAST</b>	Accelera l'operazione di ricerca toni.
SLOW	Rallenta l'operazione di ricerca toni.

## 59 VER.INF

### Visualizzazione della versione del firmware CPU e DSP del ricetrasmittitore.

Visualizza la versione del firmware del ricetrasmittitore.

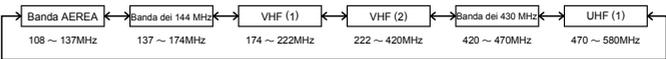
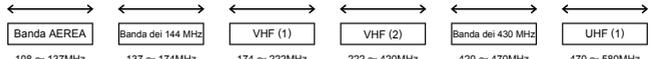
C x.xx	Viene visualizzata la versione del software della "CPU".
D x.xx	Viene visualizzata la versione del software del "DSP".



## 60 VFO.MOD

### Impostazione dell'intervallo di selezione della frequenza per il funzionamento in modalità VFO

Alla rotazione della manopola **DIAL** per impostare l'intervallo di sintonizzazione delle frequenza.

<b>ALL</b>	<p>Quando si giunge a fine banda la sintonizzazione continua sulla banda successiva.</p>  <p>108 ~ 137MHz    137 ~ 174MHz    174 ~ 222MHz    222 ~ 420MHz    420 ~ 470MHz    470 ~ 580MHz</p>
<b>BANDA</b>	<p>Quando si giunge a fine banda la sintonizzazione continua sull'estremità opposta della banda corrente. Quando si cambia banda, premere il tasto <b>[BAND]</b>.</p>  <p>108 ~ 137MHz    137 ~ 174MHz    174 ~ 222MHz    222 ~ 420MHz    420 ~ 470MHz    470 ~ 580MHz</p>

## 61 W/N.DEV

### Impostazione del livello di modulazione della trasmissione.

Impostazione del livello di modulazione della trasmissione. Selezionare "WIDE" per il funzionamento normale.

<b>WIDE</b>	Livello di modulazione della trasmissione normale
<b>NARROW</b>	Il livello è al 50% del normale livello di modulazione della trasmissione.

## 62 W-DGID

### Impostare il numero DG-ID di WIRES-X.

Impostare il DG-ID di WIRES-X sullo stesso numero ID della stazione di nodo.

<b>DGID01 - DGID99</b>	È possibile collegare soltanto nodi aventi lo stesso numero di DG-ID.
<b>AUTO</b>	È possibile collegare soltanto nodi aperti, con numero DG-ID impostato a "00".

## 63 MYCALL

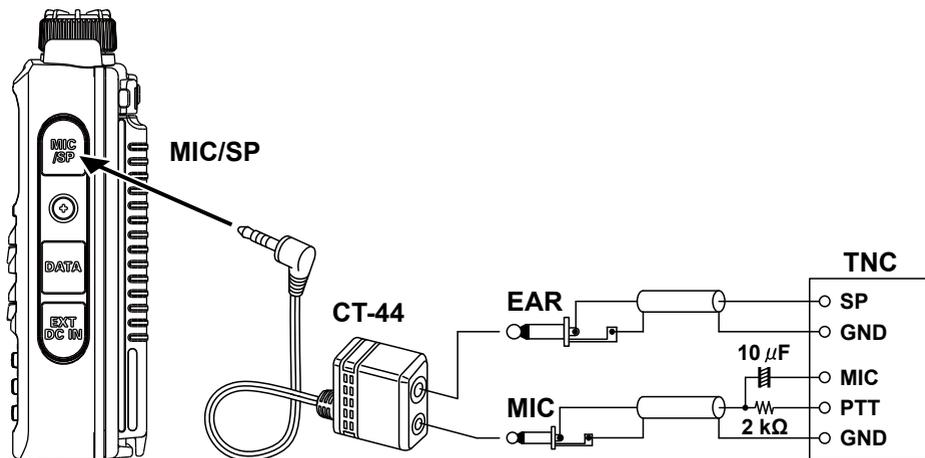
### Impostazione dell'identificativo di chiamata.

Inserire il proprio identificativo di chiamata nel ricetrasmittitore.

Per maggiori dettagli, vedere "Inserimento dell'identificativo di chiamata" (Manuale d'uso).

### Uso del ricetrasmittitore per le comunicazioni packet

Il ricetrasmittitore può essere usato per comunicazioni packet collegando il terminale di nodo (TNC) mediante l'adattatore microfono opzionale (CT-44).



Dopo il collegamento del TNC al ricetrasmittitore, impostare il livello del segnale trasmesso al TNC regolando il volume del proprio ricetrasmittitore.

Regolare anche il livello del segnale in ingresso al ricetrasmittitore mediante il comando di regolazione del volume in uscita sul TNC (il livello in ingresso non può essere regolato sul ricetrasmittitore).

---

In caso di invio di un grande volume di dati, la trasmissione potrebbe richiedere più tempo e il ricetrasmittitore potrebbe riscaldarsi.

Se la trasmissione si protrae a lungo, il circuito di prevenzione dai surriscaldamenti interviene riducendo la potenza di trasmissione. Se si prosegue con la trasmissione, questa verrà automaticamente interrotta per evitare il surriscaldamento e il conseguente danneggiamento del ricetrasmittitore.

Se, dopo l'intervento del circuito di prevenzione dai surriscaldamenti, il ricetrasmittitore torna in modalità di ricezione, disinserire il ricetrasmittitore oppure lasciarlo in modalità di ricezione fino all'abbassamento della temperatura.

---



● Disinserire la funzione di economizzazione batteria in ricezione durante le comunicazioni packet selezionando [48 RX SAVE] (  39) nella modalità Set.



● La ricezione potrebbe venire disturbata dalla rumorosità generata dal PC.

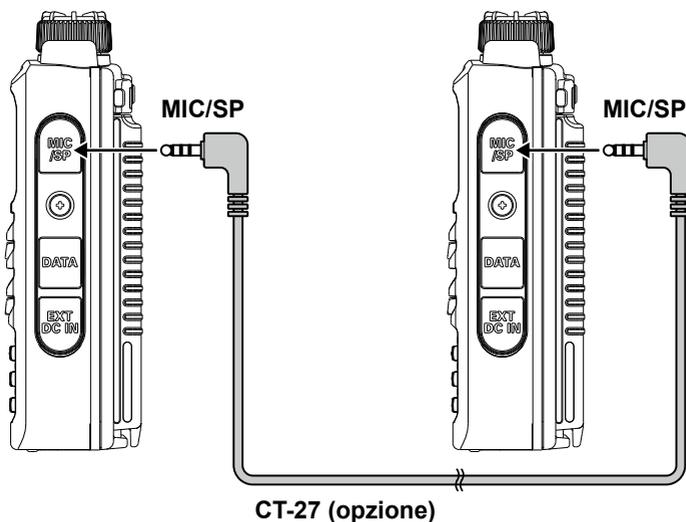
Se il ricetrasmittitore passa ad una modalità di ricezione anomala, scollegarlo dal PC e ricollegarlo utilizzando un fotoaccoppiatore o un filtro antidisturbi.

● Per i dettagli sulle modalità di collegamento del TNC al PC, fare riferimento al manuale d'istruzioni del TNC.

---

## Operazione di clonazione

I dati e le varie impostazioni salvate sul ricetrasmittitore possono essere copiati su un altro ricetrasmittitore FT-70DE.



1. Disinserire l'alimentazione di entrambi i ricetrasmittitori FT-70DE.
2. Togliere il cappuccio in gomma dalla presa MIC/SP di ciascun ricetrasmittitore e collegare il cavo di clonazione opzionale (CT-27).
3. Tenendo premuto il tasto **[F]**, inserire ciascun ricetrasmittitore.  
Sul display LCD viene visualizzato il messaggio "CLONE" e il ricetrasmittitore accede alla modalità di clonazione.
4. Premere il tasto **[MODE]** sul trasmettitore lato ricezione.  
Il trasmettitore in ricezione visualizza "--WAIT--"
5. Premere il tasto **[BAND]** sul ricetrasmittitore in trasmissione.
  - Il ricetrasmittitore in trasmissione visualizza "--TX--" e ha inizio la copiatura dei dati.
  - Il display sul ricetrasmittitore in ricezione commuta da "--WAIT--" a "--RX--".
  - Quando ha inizio la trasmissione dei dati, il display LCD visualizza il grafico a barre del volume di dati trasmessi.
6. Al termine della copiatura, il ricetrasmittitore lato ricezione ritorna in modalità normale. Sul ricetrasmittitore lato trasmissione, l'indicazione sul display LCD torna da "--TX--" a "CLONE".
7. Spegnerne entrambi i ricetrasmittitori, quindi scollegare il cavo di clonazione.



Se durante il trasferimento dei dati, il display LCD visualizza [ERROR], non è possibile completare la copiatura. Controllare il collegamento del cavo di clonazione e ripetere l'operazione dall'inizio.

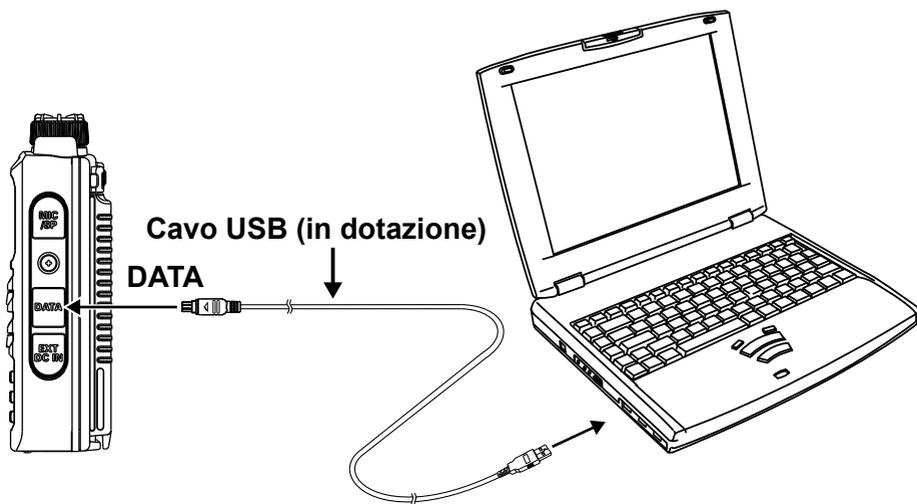
## Collegamento ad un PC

Per aggiornare il firmware del ricetrasmittitore, collegare il proprio PC al terminale DATA del ricetrasmittitore con il cavo mini USB in dotazione, come descritto di seguito:

### Aggiornamento del firmware

Il firmware dell'FT-70DE può essere aggiornato.

Quando è disponibile un nuovo aggiornamento del firmware per l'FT-70DE, scaricarlo dal sito web YAESU per aggiornare l'FT-70DE.



## Se si sospetta un'anomalia

Eseguire i seguenti controlli prima di richiedere la riparazione.

- **Il ricetrasmittitore non si accende.**
  - La batteria è scarica?
  - Caricare il pacco batterie dopo l'acquisto e dopo un lungo periodo di inutilizzo del ricetrasmittitore.
  - Il pacco batterie è correttamente fissato?  
Fare riferimento a "Installazione del pacco batterie" sul manuale d'uso e inserire correttamente il pacco batterie.
  - L'alimentazione esterna è collegata correttamente?  
Quando si usa un'alimentazione esterna, collegare un adattatore per alimentazione esterna con una presa accendisigari (SDD-13) o un cavo di alimentazione esterna (E-DC-6) alla presa ingresso c.c.
  - La tensione del pacco batterie o dell'alimentazione esterna è corretta?  
Accertarsi che il pacco batterie sia ancora carico (non scaricarlo completamente). Controllare che la tensione in uscita da SDD-13 o E-DC-6 sia di circa 12 V.
- **L'audio non si sente.**
  - Il livello dello squelch (o dello squelch del misuratore S) è impostato su un valore troppo alto?  
Premere l'interruttore **MONI/T-CALL** e verificare che si senta il rumore bianco.  
Regolare il livello dello squelch (o dello squelch del misuratore S) alla ricezione di un segnale debole.
  - Il volume è basso?  
Mentre si preme il tasto **VOL**, ruotare la manopola **DIAL** in senso orario per aumentare il volume.
  - Le funzioni dello squelch codificato a toni o DCS sono attive?  
Se le funzioni dello squelch codificato a toni o DCS sono attive, l'audio non viene emesso fino a quando il ricetrasmittitore non riceve un segnale contenente la stessa frequenza dei toni o lo stesso codice DCS impostati.
  - La modalità digitale C4FM è inserita?  
Quando è inserita la funzione AMS, il suono non viene emesso fino a quando il ricetrasmittitore non riceve un segnale in modalità FM analogica.  
Inoltre, quando la funzione DG-ID è inserita e il numero DG-ID impostato è diverso da "00", il suono non viene emesso fino a quando il ricetrasmittitore non riceve un segnale corrispondente al DG-ID a due cifre.
- **Assenza di trasmissione delle onde radio.**
  - L'interruttore **PTT** viene premuto correttamente?
  - È attivo il blocco **PTT**?
  - È attivo Busy TX Block (funzione BCLO)?  
Quando è attivo Busy TX Block (funzione BCLO), non è possibile trasmettere quando si riceve un segnale, neanche premendo l'interruttore **PTT**. Attendere la fine della ricezione del segnale e premere l'interruttore **PTT**.
  - La frequenza di trasmissione è impostata su una banda delle radio amatoriali?  
La trasmissione non è possibile su banda di trasmissione radio AM/ banda radio ad onde corte/ banda di trasmissione radio FM / banda aerea/ banda radio informazioni.
  - La tensione del pacco batterie o dell'alimentazione esterna è corretta?  
Verificare la carica residua del pacco batterie.  
Inoltre, l'eventuale impiego di un'alimentazione inadeguata, la cui tensione diminuisca durante la trasmissione, impedisce il pieno sfruttamento delle funzioni dell'FT-70DE.
- **I tasti o la manopola **DIAL** non rispondono.**
  - È attivo il blocco tasti o il blocco manopola DIAL?
- **Impossibile caricare il pacco batteria oppure la carica della batteria si esaurisce subito dopo la ricarica.**
  - Per la ricarica del pacco batterie si utilizza un caricatore specificato da Yaesu?  
Caricare il pacco batterie con il caricabatterie accessorio (SAD-11) o con il caricatore rapido (SBH-28).  
Quando si usa un'alimentazione esterna, utilizzare un adattatore per alimentazione esterna con una presa accendisigari (SDD-13) o un cavo di alimentazione esterna (E-DC-6).
  - Il pacco batterie utilizzato è esausto?  
Se durante la ricarica, il display LCD visualizza il messaggio "CHGERR" e dopo almeno 10 ore la ricarica non è ancora terminata, interromperla immediatamente. È probabile che il pacco batterie abbia esaurito la sua durata utile o sia difettoso. In tal caso sostituire il pacco con uno nuovo.
  - Caricare il pacco batterie ad una temperatura compresa tra +5 °C e +35 °C.





Copyright 2018  
YAESU MUSEN CO., LTD.  
Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte del presente manuale può  
essere riprodotta senza l'autorizzazione di  
YAESU MUSEN CO., LTD.

**YAESU MUSEN CO., LTD.**

Tennozu Parkside Building  
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

**YAESU USA**

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

**YAESU UK**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.